



Досягнення Вікіджерел за п'ять років:

статистика, виклики, спільнота

Arxivist

Колись давно у далекій-далекій...

Вікіджерела – вільна бібліотека, яку можуть наповнювати всі охочі.

На окремому субдомені uk.wikisource.org засновано 2 червня 2006. До того часу український розділ, під назвою **«Вікітека»**, розміщувався на загальному домені wikisource.org.

Перше вікіджерело **«Ще не вмерла Україна»** додано 4 червня 2006 року.

7 липня 2006 додане перше велике за обсягом джерело. Ним стала **«Біблія»** у перекладі митрополита Іларіона (Огієнка).

Вільній бібліотеці!

Під час **Wikisource Conference 2015** року українська сторона підписалась під **Wikisource Mission Statement**:

Представити універсальне та відкрите у вільному доступі онлайн сховище текстів та першоджерел, яке буде забезпечене волонтерськими групами всіма мовами, інтегроване з Вікіпедією, проєктами Вікімедіа та іншими джерелами, повторно використовуване всіма.

У серпні 2018 року українські Вікіджерела вимагали скасувати наказ Міністерства юстиції України № 2059/5 від 27 червня 2018 року, наголошуючи, що **без копіювання немає інформації**. ЗМІ **вперше** показали позицію спільноти вільної бібліотеки!



Вікіджерела доцільніше **розділити** на
безіндексний та **індексний** період

Головна стаття

From Wikisource

Jump to: [navigation](#), [search](#)

ВікіТекс — це україномовний розділ мережевої Вікі-бібліотеки (Вікі-збірні, ВікіДжерел) "першоджерел" [Wikisource](#) таких текстів як: художніх творів, історичних та інших документів, статей, вихідних текстів програм тощо, тобто будь-яких текстів (в тому числі супроводжуваних мультимедійними ілюстраціями) що можуть бути корисні україномовній спільноті.

Тести підручників, посібників, інструкцій тощо слід розташовувати у спеціальному проєкті - [ВікіПідручник](#).

Будь-хто - тобто й Ви - може зробити свій внесок до ВікіТеки. До Ваших послуг надано редактор, за допомогою якого Ви можете відредагувати наявний чи оприлюднити новий текст.

Оприлюднюючи тексти на сторінках ВікіТеки, пам'ятайте, що на всі тексти *автоматично* розповсюджується ліцензія [GNU Free Documentation License](#). Заборонено оприлюднювати тексти, захищені [авторським правом](#). Книги, видані на території СРСР до 27 травня 1973 року авторським правом не захищені.

Художня література [ред.]

За періодом

- Антична література
 - [Давньогрецька література](#)

За жанром

- [Поезія](#)

Історичні документи [ред.]

- [Історичні документи](#)

Вікі-теки іншими мовами [ред.]

[Шаблон:Interlingvigoj](#)

2006 рік



WIKISOURCE

навігія

- Головна сторінка
- Поточні події
- Нові редагування
- Нові сторінки
- Виласова стаття

участь

- Портал спільноти
- Довідка
- Пожертвування

друку/експорт

- Створення книги
- Завантажити як PDF
- Версія для друку

пошук

інструменти

- Посилання сюди
- Пов'язані редагування
- Спеціальні сторінки
- Постійне посилання
- Цитувати сторінку

іншими мовами

- Anglo-Saxon
- العربية
- Български
- বাংলা

Головна сторінка

(Перенаправлено з Головна стаття)



Сьогодні 28 травня 2010, 22:10 (UTC)
Проект нараховує 3616 статей

Вікіджерела — україномовний розділ мережевої бібліотеки Wikisource. У ній розміщено художні твори, історичні та інші документи, статті, викидні тексти програм тощо, тобто будь-які тексти, в тому числі супроводжуваних мультимедійними ілюстраціями, що можуть бути корисні україномовній спільноті.

Тексти підручників, поібників, інструкцій тощо слід розташовувати у спеціальному проєкті — Вікіпідручнику.

Зараз у вікіджерелах 3616 статей. Будь-хто — тобто й Ви — може зробити свій внесок до Вікіджерел. До Ваших послуг надано редактор, за допомогою якого Ви можете відредагувати наявний чи оприлюднити новий текст.

Оприлюднюючі тексти на сторінках вікіджерел, пам'ятайте, що на всі тексти автоматично розповсюджується ліцензія GNU Free Documentation License. Заборонено оприлюднювати тексти, захищені авторським правом.

Вибрана стаття

П'ятистатейна присяга

1. Ми будемо широко окликати ради і управлятимемо державними справами, керуючись громадською думкою.
2. І ними, і верхи, будуть одностайними, і заваято розроблятимуть державний курс.
3. Усі прості люди, разом із вйськовими і цивільними чиновниками, здійснюватимуть свої задуми, не відчуваючи невдоволення.
4. Ми знищимо лихі звичаї минулого і спиратимемося на справедливий шлях Неба і Землі....



Далі

Твори

- За народом
- Англійські, Арабські, Білоруські, Давногрецькі, Італійські, Китайські, Польські, Російські, Турецькі, Французькі, Чеські, Українські, Японські
- За жанром

Довідники, Документи, Закони, Історичні твори, Наукові, Пісні, Програмні твори, Публіцистика, Релігійні твори, Художні

Автори

А В Б Г Д Е Є Ж З І Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ю Я



2010 рік



Вікіджерела

Головна сторінка
 Нові редагування
 Нові сторінки
 Автори
 Випадковий твір
 Випадковий автор
 Випадкове оцифрування

Участь
 Скрипторії
 Довідка
 Похортування

Друк/експорт
 Створення книги
 Завантажити як PDF
 Версія до друку

Інструменти
 Посилання сюди
 Пов'язані редагування
 Завантажити файл
 Спеціальні сторінки
 Постійне посилання
 Інформація про сторінку
 Елемент Вікіданіс
 Цитувати сторінку

Іншими мовами
 English
 العربية
 বাংলা
 Azərbaycanca
 Беларуская
 Български
 বাংলা
 Български

Головна сторінка



Ласкаво просимо до Вікіджерел,
 вільної бібліотеки-архіву, яку можуть наповнювати всі охочі!
 Зараз у Вікіджерелах 3364 тексти українською мовою!

Література
 Наука
 Документи
 Категорії

Публіцистика
 Закони
 Релігія
 Автори

Довідка
 Скрипторії

ВИБРАНИЙ ТЕКСТ

"Робінзон Крузо" — роман *Данієля Дефо*.

Вперше виданий 25 квітня 1719, роман описує пригоди англієця Робінзона Крузо, який потрапивши у аварію корабля, був змушений жити багато років на тропічному острові, опановуючи різні ремесла та борючись з канібалами.

Твір написаний від впливом історії Олександра Селірка, шотландського моряка, що 4 роки жив на безлюдному острові у Тихому океані. Цей же острів у 1966 році було перейменовано на острів Робінзона Крузо і зараз він є володінням Чилі.

Вікіджерела пропонують читачеві поринути у історію захоплюючих пригод через один з перших українських перекладів відомого роману. Текст подається за виданням 1919 року у Вінніпезі, Канада. Вказано лише ініціали перекладача — М. К., проте є підстави вважати, що переклад виконала Костянтина Малицька.

Я родив ся 1832 року в англійськїм місті Гуль. Мій батько прибув властиво з Бреми, відтак жив зразу в Йорку, а придбавши знатного майна, перейшов до Гуль, де одружив ся з моєю матерію. Єї рід звали Робінзон, від чого і мене прозвали Робінзон Крайцнер, переіменовавши звичаєм англійським на Крузо, як і ми самі стали звати ся і писати.

Батько був заможним купцем, бо провадив торгівлю кольонїальними товарами, але в родинїм житю не завнав щастя. З трех синів я оден остав дома: найстаршїй вступив до маринарії військовї і погіб в борбі з Іспанцями, середущїй лупив ся перед десятима роками проти волї родичів на море і пропав як камінь у воду, а і з мене не дожидали родичї великої потїхи, бо — правду сказати — був я ледещо і як від пощети тікав від праці. Одинок у батьків, не приречений до



НОВІ ТЕКСТИ

- *Біблія (переклад — Іван Огієнко)*
(Іван Огієнко, 1988)
- *Борислав сміється*
(Іван Франко, 1922)
- *Кобзарь*
(Тарас Шевченко, 1876)
- *Отаман Зелений*
(Клиш Полішук, 1922)
- *Робінзон Крузо*
(Данієль Дефо, 1919)
- *Роксоляна*
(Осип Назарук, 1930)
- *Зівяле листя*
(Іван Франко, 1922)
- *Лялечка. Посидинек*
(Михайло Коцюбинський, 1922)
- *Співомовки*
(Степан Руданський, 1921)
- *Енеїда. Зі вступом і поясненнями Богдана Лепкого.*

2015 рік

Вікіконференція 2021



ВІКІДЖЕРЕЛА

Головна сторінка
Нові редагування
Нові сторінки
Вітальний автор
Вітальний користувач
Вітальова робота

Проекти
Ad Fontes
Автори
Архіви
Книжкова Шафа
Опції
Випадки
Участь
Сириторий
Довідка
Помогти

Інструменти
Посилання особи
Поміжні редагування
Завантажити файл
Спеціальні сторінки
Постійні посилання
Інформація про сторінку
Цитувати сторінку
Елементи Вікіданки

Помогти

Ви не увійшли до системи Обговорення Внесок Створити обліковий запис Увійти

Головна **Обговорення**

Читати Перегляд Переглянути історію Пошук у Вікіджерелах



Дякуємо просимо у Вікіджерела,

ВІЛНУ ВІБАТОТЕКУ!

Зараз у Вікіджерелах 62 782 тексти.

- Сириторий
- Довідка

Вікіданка

29 вересня

- 1406 — помер Кипріан, святий, митрополит Київський і всієї Русі, письменник, перекладач і книжник
- 1547 — народився Мігель де Сервантес, іспанський письменник
- 1795 — народився Кіндрат Рилєв, російський поет, революціонер-декабрист
- 1804 — народився Миколай Чайковський, польський письменник
- 1844 — народився Осип Барвінський, український письменник, священник
- 1845 — народився Іван Карпенко-Карий, український письменник і театральний діяч
- 1866 — народився Михайло Грушевський, український історик, політичний діяч, письменник
- 1902 — помер Еміль Золя, французький письменник
- 1902 — народився Федір Вурлака, український радянський письменник

Вікісписок

Отаман Хмара. (Львів, 1934)

Юрій Горпіс-Горський



В кабінеті начальника контр-розвідного відділу подільського губ. ГПУ у Вінниці — охоронення.

Кругом великого стола сиділи, жваво розмовляючи, сам „начуб“ Ліпівський, маленький худий жидок з істеричним обличчям, його заступник Іванов, інтелігентний

Отримані новини



- 28.09.2021, Григорій Гагулак, Пам'ятар, 1928
- 28.09.2021, Іван Франко, Твори в 20 тт. Том XIII. Повісті: Захар Беркут; Основи суспільності, 1900
- 28.09.2021, Іван Франко, Записки і навістки, 1940
- 25.09.2021, Миколай Стереминський, Як себе вата чарка, то минеться й свара, 1925
- 24.09.2021, Коновалов Дмитро, Чоловік з бізномом, 1924
- 24.09.2021, Коновалов Дмитро, Захований клейнод, 1924
- 24.09.2021, Коновалов Дмитро, Пестра сльозка, 1924
- 24.09.2021, Коновалов Дмитро, Душогубство в Абаї Гренжак, 1924
- 23.09.2021, Коновалов Дмитро, Вістатий палець, 1924
- 22.09.2021, Коновалов Дмитро, Шість Малочовків, 1924
- 21.09.2021, Данко Давид, Робітник-Курюк, 1930
- 20.09.2021, Коновалов Дмитро, Тачковий фігурки, 1925
- 18.09.2021, Іван Зубченко, Галина, 1924
- 17.09.2021, Троянда Лево, Одномовні вголос на світлі, 1923

Вибрана поезія

Лево Боровиковський

20-40-ві роки в українській літературі. (Київ, 1922)



Троянда.

Парася по садку гуляла,
З Троянди квіточку зірвала —
Та шпильку в реченку загнала!
А чом її не внила мати

Троянди не займати
В троянди єсть шпильки прокляті!

Якби Троянді шпильки не охораняли,
Сохотинки — з коринями-би порвали...



1959

- 03.05.2021, Лондон (Цівельський), Звідки взяли си і що значать назви «Русь» і «Україна»? 1907
- 29.05.2021, Іван Франко, Твори в 20 тт. Том VIII: Абу Касимові халці; Коваль Басим; Пригоди Дня Клопа, 1908
- 28.05.2021, Іван Франко, Твори в 20 тт. Том V. Оповідання, 1957
- 28.05.2021, Іван Франко, Твори в 20 тт. Том II. Оповідання, 1956
- 17.05.2021, Михайло Коцюбинський, Відьма та інші оповідання, 1940
- 10.05.2021, Андрій Чайковський, Украденый син, 1941
- 01.05.2021, Юлія Словцька, Батько забулених, 1910
- 01.05.2021, Розпочався конкурс Книжкова Шафа
- 29.04.2021, Микола Зеров, Каменя, 1924
- 28.04.2021, Андрій Чайковський, За сестрою, 1941
- 22.04.2021, Леонід Глібе, Байки, 1918
- 22.04.2021, З поезій повстанської боротьби, 1947
- 19.04.2021, За золотоговіри Києва, 1922
- 18.04.2021, Трєбник, 1963
- 18.04.2021, Історичні пісні українського народу під ред. Марослава Синдзіякова, 1908
- 17.04.2021, Український співачки, 1918
- 15.04.2021, Ганна Баранко, Молодича боротьба, 1899
- 15.04.2021, Розпочався реєстрація учасників та журі і триває реєстрація учасників Комітету конкурсу Книжкова Шафа
- 14.04.2021, Олександр Лотоцький, Сторінки минулого.

Індекс

142 32 451 808 151 354

- До перевірки (142)
- Готово до співставлення і розділення (32)
- Не вилучено (451)
- Винятково, але не все перевірено (151)
- Перевірено (354)

Статистики

11 348 4541 772 23 082 25 192

- Сторінки без тексту (11 348)
- Невичитані (4541)
- Проблематичні (772)
- Винятані (23 392)
- Перевірені (25 182)

Зміст

Всі Категорії (0)

Автори (1339)

За алфавітом — без іліїація

А Б В Г Д Е Ж З І Й К Л

Вікіконференція 2021

2021 рік

До **21 грудня 2020** року Вікіджерела могли розміщуватись і без Індексу (скану джерела) в Основному просторі.

Після цього правила **заборонено** без підтвердження сканованої копії додавати сторінки джерел. Винятки: простори зведеної інформації: **Архів**, **Автор**, сторінки книжкових колекцій, покажчики тощо.

Отже, Вікіджерела стали на шлях якості **proofread**.



Nicholas Moreau. CC-BY-SA. 3.0 Unported.
[Wikimedia Foundation](#)

Декади за адміністраторами



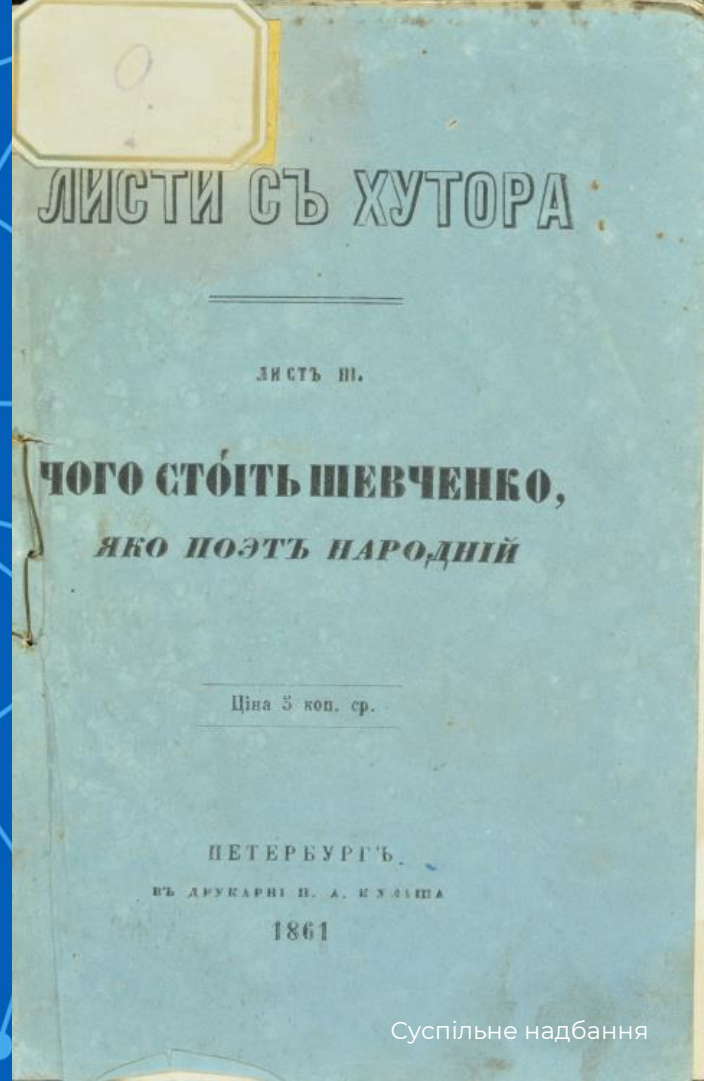
Адміністративні епохи

- * **MaryankoD** та **DixonD** 2010 – 2015 роки перші кроки. Позиція **DixonD** щодо безіндексних текстів «топиться» зовнішньою спільнотою. Перші технічні застосування та скановані копії.
- * **Arxivist** та **Artem.komisarenko** 2016 – ? Другі технічні застосування. Перші опрацювання баз даних. Інтеграція шаблонів Вікіпедії з Вікіджерелами.
Енеїда 1798 року у Вікіджерелах!
- * **Leh Palych, Madvin** й **Arxivist** 2016 – до нині. Стабілізація технічних застосувань, суттєве розширення модулів та технічних застосунків, консенсус щодо сканованих джерел, конкурси. OCR розширення!

Завдяки стабілізації в
питанні сканів
Вікіджерела почали
нарощувати
потенціал вільної
бібліотеки.

Це і є «сродна
праця»!

Вікіконференція 2021



Суспільне надбання



Нумо про статистику!

Вікіконференція 2021

Внутрішні показники

Основний простір: 82 781 (з врахуванням простору Архів) – **10** місце. Без врахування **47 471** – **12** місце.

Кількість вчитаних сторінок: 48 521 – **13** місце.

Кількість перевірених сторінок: 25 152 – **11** місце

Сторінок зі сканами: 11 283 – **9** місце

Кількість активних користувачів – 40 – 15 місце, але фактично не нижче **10**. Водночас, активність зазначених показників **в топ-10**.

***Відсоток сторінок зі сканами: 30** місце **24.28%**

*Відносна інформація. До 100% ще далеко, але це не 1% як було на початку. Наразі деякі Вікіджерела різняться в цьому показнику. Одні можуть мати суттєво більший відсоток сторінок зі сканами, але мати їх менше в кількості. Деякі взагалі не мають простору Автор і т.д.

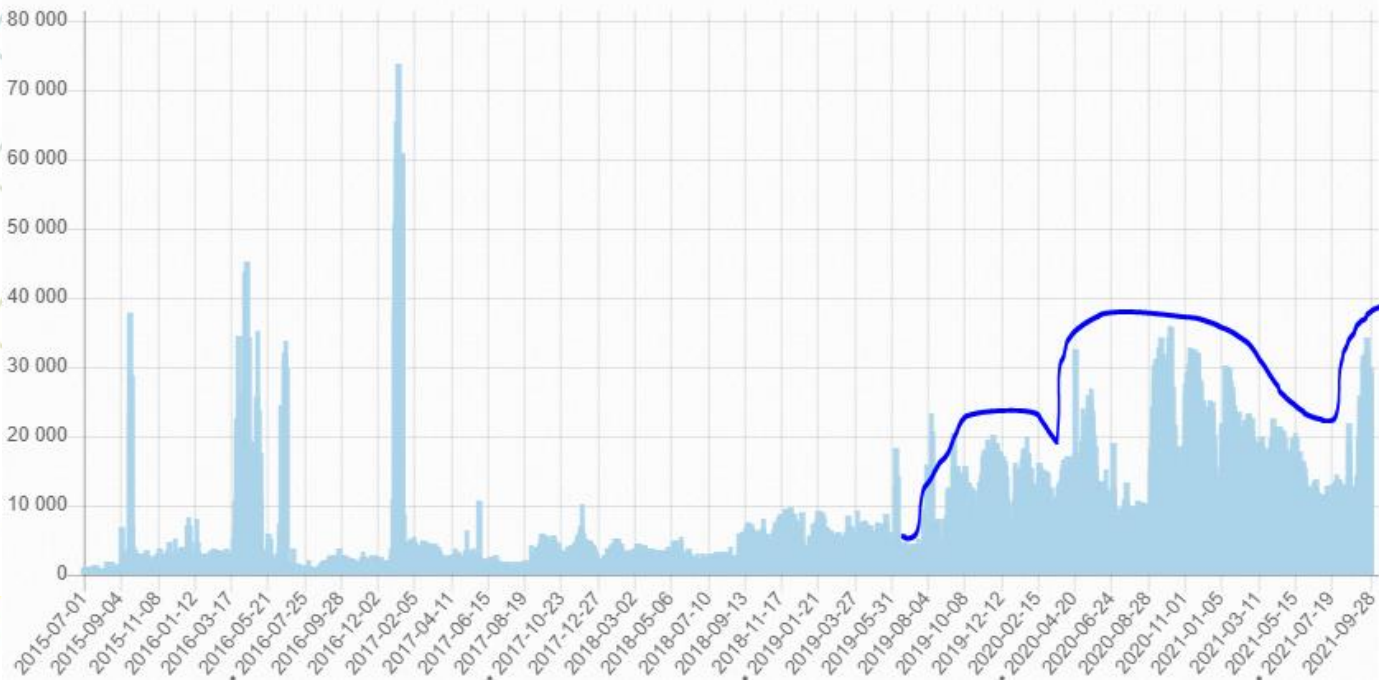
Показник якості Вікіджерел імперативний і він вираховується саме відсотком вичитки [category q3] + 2x[category q4]

Statistics on Wed Sep 29 04:48:28 2021

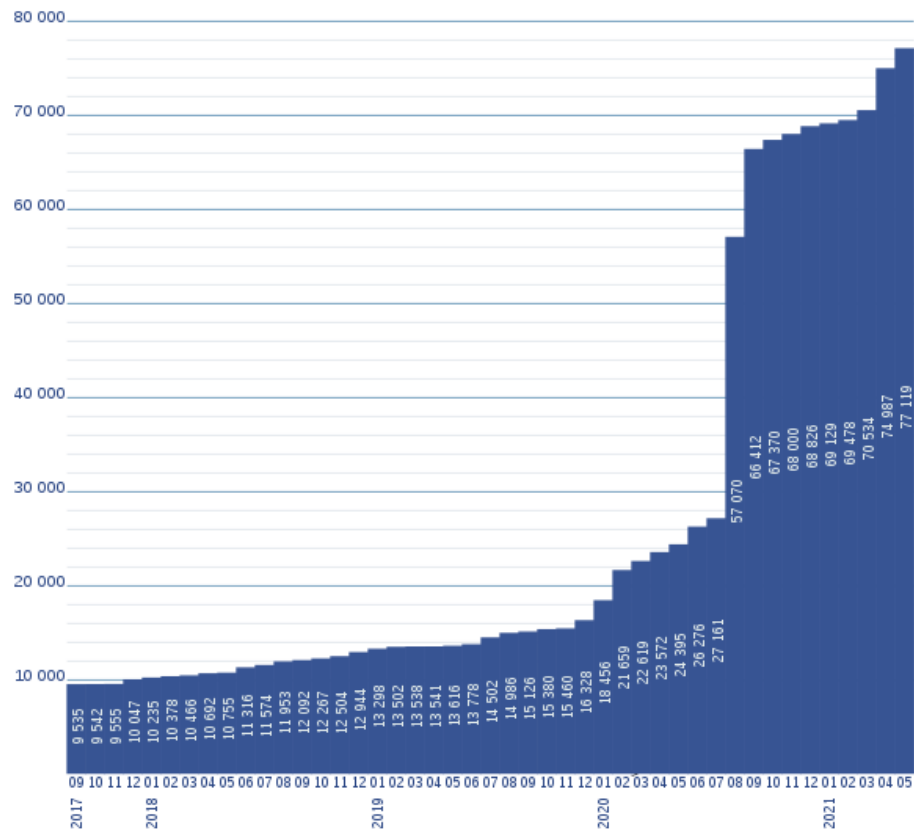
Filter by langu	Page namespace						Main namespace				
language ↓	all pages ↓	not proof. ↓	problem. ↓	w/o text ↓	proofread ↓	validated ↓	all pages ↓	with scans ↓	w/o scans ↓	disamb ↓	percent ↓
fr	2990781	596539	1069	204666	2188507	691689	332613	319941	6285	6387	98.07
en	2629734	1011031	37535	189983	1391185	513048	534392	319069	207254	8069	60.62
pl	706576	239381	4087	45290	417818	309841	226518	219447	2681	4390	98.79
de	288051	10992	357	9427	267275	237015	198099	60579	136803	717	30.69
it	458732	108833	3289	32677	313933	165427	90013	57580	32295	138	64.07
ta	411702	285731	475	222	125274	64168	13738	9205	4530	3	67.02
hy	97989	12359	255	1609	83766	53606	8154	2007	6085	62	24.80
ru	235593	118449	1790	7083	108271	11492	513278	147476	361956	3846	28.95
es	113059	24450	138	8806	79665	36544	94939	11784	82431	724	12.51
sv	103104	14540	207	3813	84544	26033	13530	8273	5118	139	61.78
te	89268	16315	253	2127	70573	38270	15407	6127	9280	0	39.77
uk	65503	4863	773	11346	48521	25152	47471	11283	35180	1008	24.28
bn	695978	635686	819	8230	51243	14033	8714	8637	61	16	99.30
as	49842	18096	339	942	30465	25068	1973	722	1251	0	36.59
gu	29981	3404	3	473	26101	19271	7427	4029	3398	0	54.25
pa	44441	14217	110	671	29443	13995	726	599	127	0	82.51
sa	84688	52419	27	335	31907	11170	24397	1105	23292	0	4.53
old	61071	15420	271	4729	40651	2417	36482	8095	28316	71	22.23
ca	33801	9800	76	4106	28560	9587	5012	3744	1006	262	78.82

Див. тут: <https://phetools.toolforge.org/statistics.php>

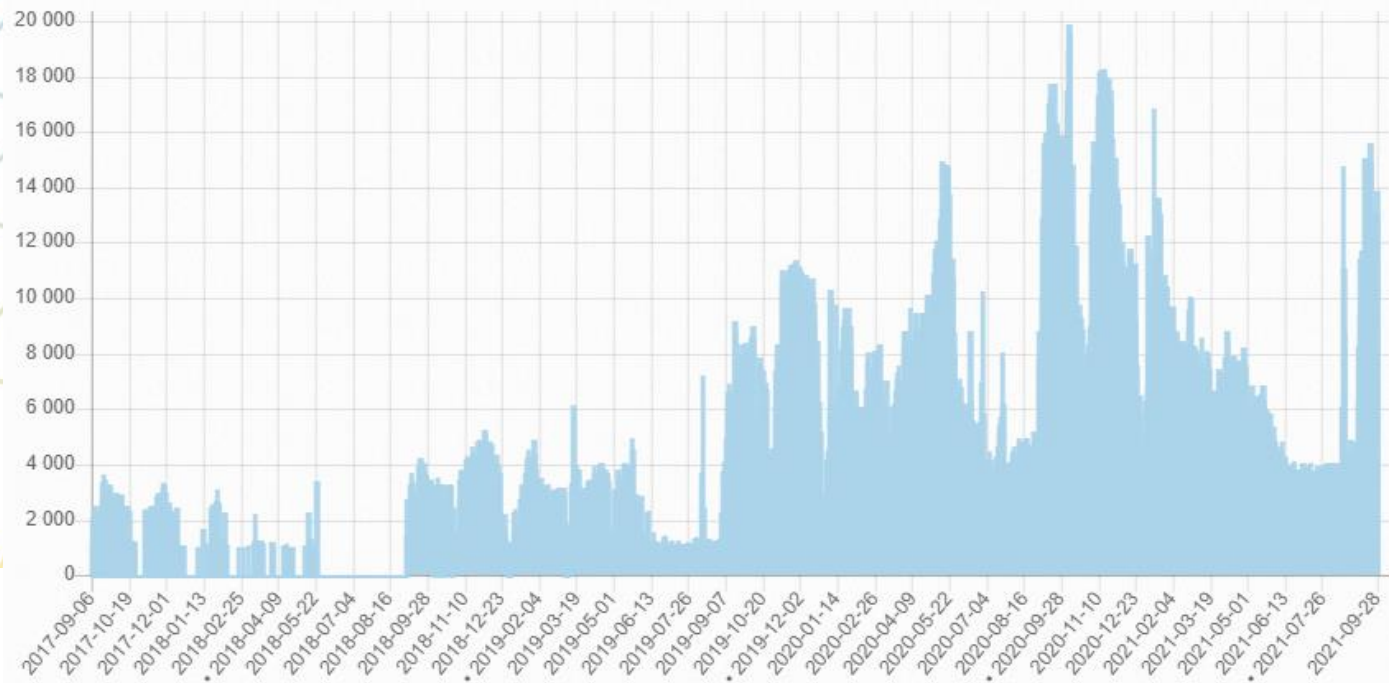
Перегляди сторінок



Зростання українських Вікіджерел



Унікальні перегляди



Зовнішні показники

2015-07-01 - 2021-09-28

18 722 142 перегляди сторінок користувачами.

2017-09-06 - 2021-09-28

6 650 126 унікальних пристроїв

Індекссація
пошукових систем
працює повільно.
Розпізнаний текст
може бути
непомітний
пошуковими
системами і пів року.

ΛΕΚΣΗΝ
Οὐρέτα Ρετίνα, Βακράγαυφ̄ε γακράνι· Πήζλοβίκαγο ἰζύκα,
παρρόογι Ρβέκίη Διλλόγ̄η Πогоλίκοβάνι· Λ, Ζ.

Λ

Άδανῆ,

ῖῆ, πᾶ

Άεῖε,

ζάραζ̄ε

Άββα,

ῖᾶγο, ὠγίγ̄ε

Άγγᾶ,

βέογνῖ ᾶκο ποβέδᾶ

Άγνιγ̄ε,

εᾶράνογ̄ε

Άγνίττα,

μολοδᾶ ὀβῖκα

Άδ̄ε,

ῖᾶνογ̄ε, πεδωβέδόμεοι λνέτ̄ε, πρῖπῖπῖπᾶ· πογρέκδ̄ ᾶδῖ, πᾶδῖκα

Άρ̄ε,

ῖᾶδ̄δ̄χ̄ε

Άζ̄ε,

ᾶ

ᾶᾶᾶᾶᾶ,

Тематично читають найбільше

Шкільна програма

Релігійні твори

Допоміжні праці для студентів

Художня література

Архіви

НПА

Суспільні та гуманітарні науковці?



Автори

1309 авторів та авторок
Приблизно **96% чоловіки** та **4% жінок**



Конкурси

Хаотичне долучення **до тематичних тижнів** (2015-2017 роки)

Книжкова Шафа з **2018** року проводилась 3 рази. Наразі формат вчитки та перевірки журі здається більш компромісним і потребує незначних корективів. Починалось з типового змагання між учасниками, що негативно вплинуло на якість.



Книжкова Шафа це...

5901 сторінка **2021** року (вчитані та перевірені)

5279 сторінок **2020** року (вчитані)

2147 сторінок **2018** року (вчитані)

Вкрай активних учасників до **5-7** користувачів.



КНИЖКОВА ШАФА – 2021

ЧИТАЦЬКИЙ КОНКУРС

проекту ВІКІДЖЕРЕЛА

1 травня — 31 серпня 2021 року



Проект здійснюється за підтримки ГО «Вікімедіа Україна»



[ДОВІДКА](#)

[МЕТА](#)

[ПРАВИЛА](#)

[ДО ВИЧИТКИ](#)

[УЧАСНИКИ](#)

[КОМІТЕТ](#)

[ЖУРИ](#)

[ПІДСУМКИ](#)

[ОБГОВОРЕННЯ](#)

Книжкова Шафа — конкурс, присвячений розвитку та популяризації проекту Вікіджерела, а також поширенню інформації про проект серед вікіпедистів, популяризації Вікіджерел у Вікіпедії, сестринських проєктів, залученню нових користувачів. Принцип проєкту такий: вичитуєте книжки — отримуєте подарунки. Тобто, користувачі можуть отримати сертифікати в обмін на вчитані вільні тексти вільної бібліотеки. Конкурс триває з 1 травня по 31 серпня 2021 року.

Цьогорічний конкурс присвячений вичитці двадцятитомного зібрання Івана Франка.

Проекти

Архіви

Електронна читальня ЦРУ

Природно-заповідний фонд України

Говорять Вікіджерела

Інститут історії України НАН України

Львівське відділення Інституту української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського НАН України

Радянський архів Володимира Буковського

З проєтками вкрай складно, адже вони потребують своєї спільноти та зацікавлених.

Для цього потрібна мотивація!

Вікіконференція 2021

МОЯ КНИЖЕЧКА Ч. 3.

ІВАН ФРАНКО

ЗАЯЦЬ І МЕДВІДЬ



КРАКІВ 1940

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО

Спільнота

Загалом активних і системних користувачів близько **10**-ти.

Є тематичне об'єднання **«Ad fontes»**: 4 користувачі (**3** з України, **1** з Польщі).

Відсутність конфліктів та **злагоджена спільна робота** над окремим виданням – **швидко і якісно.**

4-та фактична активність серед всіх мовних розділів (за вчиткою сторінок).



Ad Fontes

Виклики спільноти

Освіта. Відсутність достатнього розуміння основ Вікіджерел серед вікіпедистів та вікімедійців.

Забобони. Хибне уявлення про складність проєкту.

Просвіта. Незрозумілість як долучати новачків.

Тінь. Безініціативність та непомітність від організації «опікуна».

Ресурси. Мала увага до Вікіджерел в матеріальному плані підтримки ініціатив (в межах 0,2-0,5% від сумарних видатків (!)).

Де вихід?

Ресурси. Фінансування окремих напрямків розвитку проєкту; затвердження автономного осередку Вікіджерел підлеглому організації.

Стратегічне. Збільшення підтримки ініціатив до 5% від сумарних видатків.

Адвокація. Налагодження співпраці між інституціями; отримання дозволів на видання часів УРСР й України від установ, які здійснюють/здійснювали видання за кошти платників податків.

Толока. Вироблення спільних кроків для залучення нових користувачів та користувачок.

Кооперація. Співпраця з іншими вікімедійними проєктами.

**Безіндексний
період затримав
Вікіджерела
мінімум на 5 років
роботи**



CC-BY-SA. 3.0 Unported. [Wikimedia Foundation](#)

Ми не вікіпедисти!



[CC BY-SA 4.0](#) Nicolas Rück
(WMDE)

Не такі Вікіджерела й складні, як їх «малюють».

Вікіконференція 2021

Ж К ↻ 📄 📄 OCR ✎

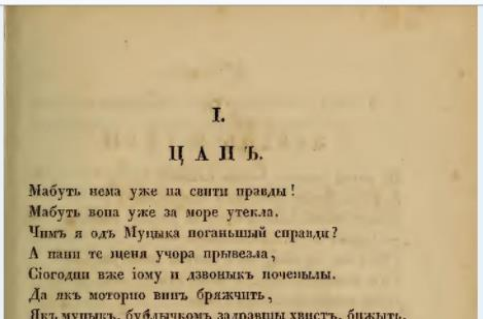
> Додатково > Спеціальні символи > Довідка ▾ Інструменти коректури

Масштаб 🔍 🔍 🔍 Інше 📄 📄

```
{{c|{{larger|I.}}}}
{{dhr}}
<section begin="1"/>{{c|{{larger|{{sp|ЦАП|0.4em}}ь.}}}}
{{dhr}}
{{b|block center}}<poem>Мабуть нема уже на свити правди!
Мабуть вона уже за море утекла.
Чимь я одь Муцька поганьшый справди?
А пани те щєня учора привезла,
Сіогодни вже іому и дзвонькь почепылы.
Да якь моторно винь бражчить,
Якь муцькь, бубльчкомь задравшы хвисть, бижьть,
Та гавкає на мырь, що сылы!
Такь навиженный Цапь на весьє окиль гукавь.
Хозяинь ричь таку почувшы:
```

Цю сторінку схвалено

I.
Ц А П Ъ.
Мабуть нема уже на свити правди!
Мабуть вона уже за море утекла.
Чимь я одь Муцька поганьшый справди?
А пани те щєня учора привезла,
Сіогодни вже іому и дзвонькь почепылы.
Да якь моторно винь бражчить,
Якь муцькь, бубльчкомь задравшы хвисть, бижьть,
Та гавкає на мырь, що сылы!
Такь навиженный Цапь на весьє окиль гукавь.
Хозяинь ричь таку почувшы:
(А по-цапінюму винь де-що розмышлявь)
Іому дзвонькь на шыю намотавь.
Здуривь скаженый Цапь, рижкь назадь загнушы,
Махнувь боридкою, замекавь, засакававь
И геть-то чєстю такою запышнывся,
Да швидко ставь їй и не радь:
Бо тилько Цапь стрьбєне у паньскый садь,
На шыи дзвинь дєнь, дєнь! народь заворушывся
И гостя вь тры-шыя вь кошару мусять гнать.
Прыйшлось бидаси пропадать.
Прыйшло іому те время, що бувало
Майнувь де здумавшы, куды-бь-то ни попало,
Поивь, пообрывавь и спльдь пропавь,
А выбига и допінки и горы



I.
Ц А П Ъ.
Мабуть нема уже на свити правди!
Мабуть вона уже за море утекла.
Чимь я одь Муцька поганьшый справди?
А пани те щєня учора привезла,
Сіогодни вже іому и дзвонькь почепылы.
Да якь моторно винь бражчить,
Якь муцькь, бубльчкомь задравшы хвисть, бижьть,
Та гавкає на мырь, що сылы!
Такь навиженный Цапь на весьє окиль гукавь.
Хозяинь ричь таку почувшы:
(А по-цапінюму винь де-що розмышлявь)
Іому дзвонькь на шыю намотавь.
Здуривь скаженый Цапь, рижкь назадь загнушы,
Махнувь боридкою, замекавь, засакававь
И геть-то чєстю такою запышнывся,
Да швидко ставь їй и не радь:
Бо тилько Цапь стрьбєне у паньскый садь,
На шыи дзвинь дєнь, дєнь! народь заворушывся
И гостя вь тры-шыя вь кошару мусять гнать.
Прыйшлось бидаси пропадать.
Прыйшло іому те время, що бувало
Майнувь де здумавшы, куды-бь-то ни попало,
Поивь, пообрывавь и спльдь пропавь,
А выбига и допінки и горы

Суспільне надбання

Вікіджерела – це про насолоду читання

< [Борислав сміється \(1922\)](#)

Борислав сміється (1922)

Іван Франко

II→

Видання: Львів: накладом Красного союзу кредитового у Львові, 1922.

[3]

I.

Сонце досягало вже полудня. Годинник на ратушевій вежі вибив швидко й плачливо одинадцять годину. Від громадки веселих, гарно повбраних панів-обивателів дрогобицьких, що проходилися по „плянтах“ коло костела в тіні цвітучих каштанів, відділився пан будівничий, і, вимахуючи блискучою паличкою, перейшов через вулицю до робітників, зайнятих при ново-розпочатій будові.

— Ну, щож, майстер, — крикнув він, не доходячи, готові ви вже раз?

— Все готово, прошу пана будівничого.

— Ну, то кажіть же вдарити „раст“!

— Добре, прошу пана! — відповів майстер і, обертаючися до помічника, що стояв побіч нього і докінчував обтісувати величезну фундаментову брилу полелівського піщаника, сказав: Ану, Бенедю, тумане якийсь! Не чуєш, що пан будівничий каже? раст бити?... Живо!

Бенедю Синиця кинув з рук оскарб і послішив словниці майстрів приказ. Перескакуючи через розкидане кругом каміння, задихавшись і посинівши з натуги, він біг, що було сили в його тонких мов скіпи ногах, ід високому парканови. На паркані завішена була на двох мотузках дошка, а побіч неї на таких же мотузках висіли дві дерев'яні довбеньки, котрими бито о дошку. Се був прилад, котрим давалося знак, коли починати або кінчити роботу. Бенедю, добігши до паркану, хопив довбеньки в обі руки і з усеї сили загримав ними о дошку.

[4]Калать! калать! калать! — роздалося радісне, голосне гавкання „дерев'яної суки“... Так мулярі звали образово сей прилад. Калать! калать! калать! — гримотів Бенедю без упину, всміхаючись до дошки, котру так немилосерно катував. А всі мулярі заняті калаттям на широкій площі: хто тесавшим каміння на фундаменти, хто ганюшим равня в двох глибинах, потисювавши равнявкою, хто

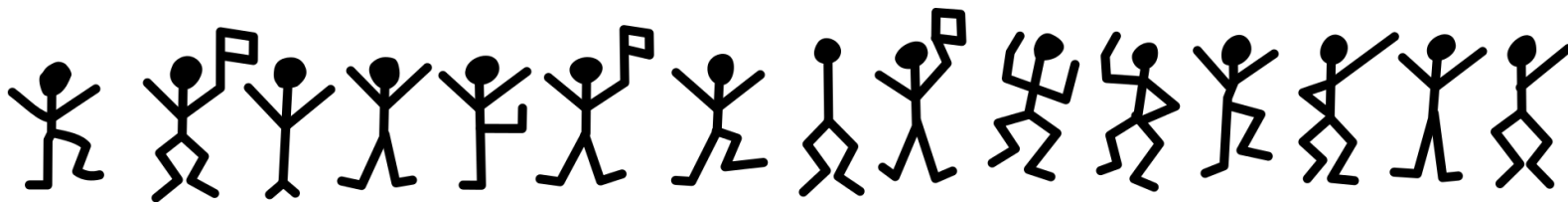
Читайте!

Ставайте одночасно користувачами бібліотеки і бібліотекарями, збільшуючи фонди українських Вікіджерел



Nicholas Moreau. CC-BY-SA. 3.0 Unported.

[Wikimedia Foundation](#)



Суспільне надбання



Дякую всім!

Arxivist